

# 日本庭園をたのしむイベントやアクティビティ、 庭園カフェの情報、随時更新中！

Updates about events and activities for enjoying Japanese gardens and garden café information!



## 「無鄰菴フェロー」になりませんか？

生活の中に文化財を取り込み、お好きなタイミングでボランティア活動をしていただく取り組みです。

第4期生 お申込期間：2020年10月1日～12月28日  
研修期間：2021年1月15日～3月31日



※詳しくは無鄰菴公式ホームページまたはお電話で。



<https://murin-an.jp/mission/>

## 庭園メンバーズ・ ニュースレター会員

登録受付中！ 入会費・年会費無料

月2回、庭園の情報をお知らせするニュースレターを配信。限定イベントも。



参加施設 無鄰菴、岩倉具視幽棲旧宅、慶沢園、梅尾山 高山寺

申込方法 無鄰菴管理事務所までお電話または無鄰菴ウェブサイトよりお申込。



<https://murin-an.jp/members/>

## 人数限定入場について

- ・新型コロナウイルス拡大防止のため、当面の間、無鄰菴へのご来場は時間毎の事前予約制とさせていただきます。
- ・1時間ごと、毎時0分に入れ替え制にてご入場いただけます。
- ・上限人数は15名ですが、状況により変更の可能性があります。
- ・当日お越しいただき、予約枠に空きがない場合はご入場いただけませんので、事前のご予約をおすすめいたします。
- ・10分間無料ガイドが基本入場料に含まれます。

新型コロナウイルス拡大防止のため、臨時閉場とさせていただきます場合がございます。開場状況につきましては、無鄰菴公式HPでご確認くださいか、施設にお問い合わせくださいませ。

## ご予約方法

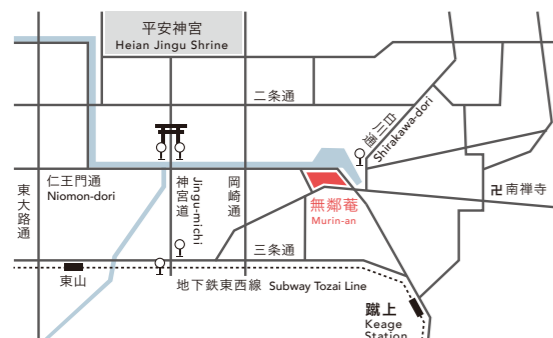
- ・無鄰菴公式サイトから受付中。「無鄰菴 予約」で検索。  
<https://murin-an.jp/garden-reservation/>
- ・インターネットをご利用にならない方は、お電話075-771-3909より受付しております。感染拡大防止のため、スタッフ数を減らして運営しておりますため、できるだけ公式サイトからお申し込みいただけますとありがたく存じます。

## ●ご留意

- ・場内ではマスクの着用をお願いいたします。
- ・体調不良もしくは37.5度以上の熱がある場合は、ご入場いただけません。
- ・入場時にアルコールにて手消毒をお願いいたします。
- ・混雑を生まないため、見学ルートはスタッフの案内に従ってください。

無鄰菴 公式サイト [www.murin-an.jp](http://www.murin-an.jp)

お電話 075-771-3909



## 交通のご案内 Access

- 京都市営地下鉄東西線「蹴上駅」から徒歩約7分
- 京都市バス「神宮道」または「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車、徒歩約10分 ●京都市バス(京都岡崎ループ)「南禅寺・疏水記念館・動物園東門前」下車、徒歩約4分 ●タクシーJR「京都駅」より約20分 ※駐車場はございません

- Kyoto City Subway Tozai Line : 7 minutes' walk from Keage Station ●Kyoto City Bus : 10 minutes' walk from "Jingu-michi" or "Okazaki Koen/Bijutsukan, Heian Jingu-mae" ●Kyoto Okazaki Loops : 4 minutes' walk from "Nanzenji/Sosui Kinenkan/Dobutsuen Higashimon Mae" ●Taxi : 20 minutes from JR Kyoto Station \*No parking lot

## 入場料 Admission Fee

- お一人様 / Adults ¥600
- ※市内在住の70歳以上の方、障がい者手帳保持者、未就学児は無料
- \*Free entry for children under 6

## 開場時間 Opening Hours

4~9月 Apr.-Sep	9:00~18:00
10~3月 Oct.-Mar.	9:00~17:00

※最終入場は、開場時間の30分前までです。  
\*Last entry 30 minutes before closing.

無鄰菴管理事務所 Murin-an Administrative Office  
〒606-8437 京都市左京区南禅寺草川町31番地  
31Nanzenji Kusakawa-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8437

無鄰菴指定管理者

植 植彌加藤造園株式会社  
Ueyakato Landscape



design: Masae Kobayashi

Kyoto Modern Japanese Garden Murin-an

庭に集い、庭をはぐくむ

# 京都の傑作 日本庭園 無鄰菴

人数限定公開中

ご予約はウェブでも  
<https://murin-an.jp/>



photo: Yujiro Sagami

# さらさら通信

2020 8-9

## 無鄰菴とは

造営：1896年  
施主：山縣有朋 作庭：七代目小川治兵衛  
特徴：東山を借景にした庭が至極、美。近代日本庭園の傑作。明治の京都、庭、南禅寺界隈の静けさを味わう絶好の場所。琵琶湖疏水のせせらぎを180度味わえる庭園カフェもオープン。季節のイベント実施中！

## Murin-an

Constructed: 1896  
Characteristics: A famous Japanese garden with the Higashiyama mountains as borrowed scenery. A space nearby Nanzen-ji Temple where you can relax. A historic spot that lets you experience Kyoto from around 1900. There is also a garden café that serves beer and matcha green tea. We always have English-language materials that explain Japanese gardens available.

夏、ここだけの京都を、今年も。  
This year again, a Kyoto summer that exists only here

## 無鄰菴の楽しみ方

- 1 まずは母屋の前から東山を見てみよう。奥の池は見えない。なぜならこの庭の主人公、借景の東山に目を向かせたいから。あえて築山でかくす。石も立てずに寝かせて配置。
- 2 流れに耳をすませて庭を歩んでみよう。どこにいてもせせらぎが聞こえるはず。そのように、水音を立てる瀬落ちを配しているから。
- 3 一番奥の滝から母屋をふり返ってみて。いつの間にか山の中に分け入って、そこから里を眺めているよう。さっき見ていた東山に入ってしまった感覚を演出している。
- 4 芝生や樹木の自由で生き生きとした手入れにご注目。しかし細部にまで人の演出が行き届いている。これが庭師の美学。無作為の作意！

### 洋館2階

山縣有朋が、伊藤博文らと日露外交を話し合った会議室がある。常時公開。往時のままの様子は身震いもの。

【特別連続講座 日本の文化財はどのように保存、活用されてきたか 第1回 -明治維新と近代文化財保存の幕開け-】  
9/22 (火・祝) 14:00-16:00。有料。要予約。  
当施設主任学芸員が熱烈解説！全4回。  
実施は1階。



## TEA HOUSE

### 茶室

藪内流燕庵写しの3畳台目。普段は外から見えます。予約貸切も可能。施主有朋のこだわりの庭の景色にひらけたバルコニーのような造りが特徴。



### 庭園

国の文化財(名勝)に1951年に指定された。施主山縣有朋の作庭への想いを記した石碑は今も庭園内に残る。現代の気象条件や、感性に合わせてつつ往時の作庭意図を引き継いだ管理が日々庭師たちによってなされている。朝そうじは7時スタート。

【庭師と学ぶ フォスターリング・スタディーズ vol.4. 第3回-流れのお手入れ-】  
8/22 (土) 14:00-16:00。有料。要予約。  
ビギナーフレンドリーな庭師による名勝庭園の中!での実習。またとない機会。この写真の池に入れます。  
【庭の日】毎月28日は35歳以下無料!ヤングはゴートゥージャパニーズガーデン☆  
【週末庭園ガイド】8月から(毎土・日) 11:30-13:00。有料。要予約。  
目からウロコの1時間。南禅寺御用達創業172年の老舗造園会社の研究チームに解説内容を叩き込まれた筋金入りの優しい庭園コンシェルジュのご案内。  
【イエス、能。】毎月1回。無料。実施日はSNSでチェック!  
金剛流シテ方音楽師 宇高竜成が、お庭でお能の謡パフォーマンス。時空を超える庭を体感。

## GARDEN



## WESTERN BUILDING

### 洋館1階

煉瓦造りでかつて倉庫として使われていた。山縣有朋いわく「洋館は庭に合わないのを木を植えて隠す」とのこと。ご意向の通りになりました。今はギャラリースペース。庭師の手入れ解説ビデオも放映中。

【所有者の視点から見た文化財 第1回 -榎尾山 高山寺-】  
8月半ばから9月末まで写真展とともに毎日開催予定。無料。  
【苔庭づくり体験】8/1から受付再開。有料。要予約。  
庭園コンシェルジュのガイドの後に、ホンモノの苔で日本庭園を作ろう。一部を小瓶に入れてお持ち帰できます。



### 母屋2階

庭を見渡し、はるか東山が雄大に迫る絶景を味わえる超京都らしい空間。通常非公開。予約貸出も可能。

【無鄰菴茶会 旧暦五節句シリーズ 七夕の節句 夏休み自由研究対応!本格子ども茶会】  
8/8,22,29 (毎土) 9:00-10:30, 11:00-12:30。有料。親子ペア券あり。要予約。  
大人になる前に、質の高い空間に触れ豊かな感性をはぐくみましょう。茶道講師が振る舞い講習や、お茶をいただく意味を解説。  
【和の世界へようこそ。無鄰菴きもの講座 -おとこの着物を知る-】9/13 (日) 10:00-12:00。  
有料。要予約。ノ文様の意味、帯を腹に巻く意義。和装を体系的に知りたい男性向け。もちろん参加はジェンダーフリー。  
若き着物伝道師と日本人の精神性を紐解く座学。  
※その他9月以降も順次イベント企画中。  
詳しくはSNSもしくは公式サイトにて発表。



## JAPANESE SUKIYA BUILDING

### 母屋1階

山縣有朋はこの部屋に35歳の若き庭師七代目小川治兵衛を座らせ、庭を見せ、その出来栄を確認させた。180度庭を見渡せる空間デザインは、圧巻。

【庭園カフェ】常時営業。  
抹茶はもちろん、最中アイス、西陣麦酒のクラフトビールもあるよ。  
【在釜(ザイフ)】9月から(毎月) 10:00-12:00, (毎木) 13:00-17:00。  
有料。予約不要。  
釜をかけて、お点前服差し上げます。お気軽に、本当のお茶の時間をどうぞ。  
【野鳥講座】7月から(毎水) 13:00, 14:00 入場の回に実施。無料。予約不要。  
無鄰菴スタッフで鳥ハカセ平野友昭の、ありえないほどわかりやすい野鳥講座。鳴き真似も実物同然。

